

A1.39 Commander de la nourriture et manger à l'extérieur



- Vraag eten van het menu.
- Reserveer een tafel in een restaurant.

Le restaurant	<i>(Het restaurant)</i>	Prendre une entrée	<i>(Een voorgerecht nemen)</i>
Le bar	<i>(De bar)</i>	Le dessert	<i>(Het dessert)</i>
Le serveur (La serveuse)	<i>(De ober (De serveerster))</i>	Commander	<i>(Bestellen)</i>
Une table pour deux ?	<i>(Een tafel voor twee?)</i>	L'addition	<i>(De rekening)</i>
Se mettre à table	<i>(Aan tafel gaan zitten)</i>	Et comme boisson ?	<i>(En wat wilt u erbij drinken?)</i>
S'il vous plaît !	<i>(Alstublieft!)</i>	C'est pour manger ?	<i>(Is het om hier te eten?)</i>
Bon appétit !	<i>(Eet smakelijk!)</i>	La bière	<i>(Het bier)</i>
Le menu	<i>(Het menu)</i>	Le vin rouge	<i>(De rode wijn)</i>
Le plat	<i>(Het hoofdgerecht)</i>		

1. Dialogue: Bertrand commande au restaurant (QR: Audio)



- Roger:** Bonjour, une table pour deux, s'il vous plaît. *(Hallo, een tafel voor twee, alstublieft.)*
- Serveuse:** Bonjour. C'est pour manger ou pour boire ? *(Hallo. Is het om te eten of om te drinken?)*
- Roger:** C'est pour manger. On peut voir le menu, s'il vous plaît ? *(Om te eten. Mogen we de menukaart zien, alstublieft?)*
- Serveuse:** Bien sûr. Voulez-vous prendre une entrée ? *(Natuurlijk. Wilt u een voorgerecht nemen?)*
- Roger:** Oui, deux salades, s'il vous plaît. Quel est le plat du jour ? *(Ja, twee salades, alstublieft. Wat is het dagschotel?)*
- Serveuse:** Aujourd'hui, c'est un cassoulet. Il est délicieux ! *(Vandaag is het cassoulet. Het is heerlijk!)*
- Roger:** D'accord, deux cassoulets alors, et un vin rouge, s'il vous plaît. *(Goed, dan twee cassoulets en een rode wijn, alstublieft.)*
- Serveuse:** Très bien. Je vais vous apporter la carte des vins. *(Prima. Ik breng u de wijnkaart.)*

1. Que demande Roger au début ? *(Wat vraagt Roger in het begin?)*
 - a. Une bière
 - b. L'addition
 - c. Un dessert
 - d. Une table pour deux
2. Quel est le plat du jour ? *(Wat is het gerecht van de dag?)*
 - a. Un cassoulet
 - b. Deux salades
 - c. Le menu du bar
 - d. Deux cassoulets

1-d 2-a



2. Grammatica: De voltooid deelwoord

Het voltooid deelwoord is een werkwoordsvorm die gebruikt wordt om aan te geven dat een handeling voltooid of beëindigd is.

1. Het voltooid deelwoord maakt het mogelijk de passé composé te vormen door het hulpwerkwoord 'être' of 'avoir' toe te voegen.

	Terminaisons	Exemples (Voorbeelden)	Exemples
Réguliers (Regelmatig)	-er → -é	Manger (Eten) Mangé (Gegeten)	Hier, j'ai mangé au restaurant. (Gisteren heb ik gegeten in het restaurant.)
	-ir → -i	Finir (Afmaken) Fin (Af gemaakt)	Tu as fini ton plat ? (Heb je je gerecht op ?)
	-re → -u	Boire (Drinken) Bu (Ge dronken)	Nous avons bu du vin rouge à midi. (Om twaalf uur hebben we rode wijn gedronken.)
Irréguliers (Onregelmatig)	-re → -is	Apprendre (Leren) Appr is (Geleerd)	Vous avez appris à parler français. (U hebt geleerd Frans te spreken.)
	-re → -it	Dire (Zeggen) Dit (Ge zegd)	Qu'est-ce qu'il a dit ? (Wat heeft hij gezegd?)
	-ir → -ert	Offrir (Aanbieden) Offert (Aangeboden)	Elle m'a offert une bière. (Zij heeft mij een bierje aangeboden.)
Forme particulière (Bijzondere vorm)	Faire (Doen)	Fait (Gedaan)	J'ai fait les courses. (Ik heb boodschappen gedaan.)

Zonder hulpwerkwoord gebruikt, komt het voltooid deelwoord in geslacht en getal overeen met de naamwoordgroep die het aanvult. (bijv.: "les fleurs plant**ées**").

- Hier soir, j'ai _____ au restaurant avec des collègues. (Gisteravond heb ik in een restaurant gegeten met collega's.)
a. mangé b. manger c. mangés d. mangée
- Vous avez _____ votre plat, madame ? (Heeft u uw gerecht al opgediend, mevrouw?)
a. fini b. finir c. finis d. finie
- À midi, nous avons _____ du vin rouge. (Tussen de middag hebben we rode wijn gedronken.)
a. bu b. boi c. boire d. bue
- D'accord, j'ai _____ la réservation : une table pour deux à 20 h. (Goed, ik heb de reservering gemaakt: een tafel voor twee om 20.00 uur.)
a. faire b. faits c. faite d. fait

1. mangé 2. fini 3. bu 4. fait

3.Oefeningen

1. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1. Une table pour deux, | a. s'il vous plaît. |
| 2. Je voudrais le menu, | b. une bière, s'il vous plaît. |
| 3. Et comme boisson, | c. s'il vous plaît. |
| 4. L'addition, | d. s'il vous plaît. |

1-d: Een tafel voor twee, alstublieft. **2-d:** Mag ik de menukaart, alstublieft? **3-b:** Als drankje graag een biertje, alstublieft. **4-d:** De rekening, alstublieft.



2. Reservering in het restaurant (online aankondiging) (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: l'addition, menu, restaurant, vin rouge, table



Le (1) _____ Bistrot du Parc accepte les réservations par téléphone. Une (2) _____ pour deux est possible à partir de 19 h. À l'arrivée, demandez le (3) _____ au serveur. Aujourd'hui, le plat du jour est le cassoulet. Boissons : bière ou (4) _____. Pour finir, (5) _____ se paie au bar.

Le Bistrot du Parc (Paris 18e) accepte les réservations par téléphone. Une table pour deux est possible à partir de 19 h. À l'arrivée, demandez le menu au serveur. Aujourd'hui, le plat du jour est le cassoulet. Boissons : bière ou vin rouge. Pour finir, dessert au choix. L'addition se paie au bar.

(1) restaurant, (2) table, (3) menu, (4) vin rouge, (5) l'addition

3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing. (QR: Audio)



1. Que veut faire la personne ? (*Wat wil de persoon doen?*)
- | | |
|---|---------------------------------|
| a. Demander le prix du menu | b. Commander un plat à emporter |
| c. Réserver une table pour deux à une heure précise | |
2. Qu'est-ce que la personne demande à la fin ? (*Wat vraagt de persoon aan het einde?*)
- | | |
|----------------------|---------------|
| a. Une autre boisson | b. Un dessert |
| c. La note à payer | |

1-c 2-c

4. Kies de juiste oplossing

1. Hier soir, nous _____ du restaurant après l'addition. *(Gisteravond vertrokken we uit het restaurant na de rekening.)*
a. avons partis b. sommes parti c. avons parti
d. sommes partis
2. Le serveur a apporté le menu et nous _____ une entrée. *(De ober bracht het menu en we bestelden een voorgerecht.)*
a. avons commandée b. sommes commandés c. commandons
d. avons commandé
3. À midi, j' _____ une bière au bar du restaurant. *(Tegen de middag dronk ik een biertje aan de bar van het restaurant.)*
a. ai buvé b. ai bu c. bu d. suis bu

1. sommes partis 2. avons commandé 3. ai bu

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



a. Réserver une table pour deux

- Client(e):** *Bonsoir, je voudrais réserver une table pour deux, s'il vous plaît.*
(Goedenavond, ik zou graag een tafel voor twee willen reserveren, alstublieft.)
- Serveuse:** *Bonsoir, bien sûr, pour quelle heure ?*
(Goedenavond, natuurlijk. Voor hoe laat mag het zijn?)
- Client(e):** *Pour 20 h, c'est pour dîner.*
(Om 20.00 uur, het is voor het avondeten.)
- Serveuse:** *Très bien, une table pour deux à 20 h. Merci, à tout à l'heure.*
(Prima, een tafel voor twee om 20.00 uur. Dank u, tot straks.)

1. À quelle heure le/la client(e) veut-il/elle réserver ?

b. Commander au restaurant

- Serveur:** *Bonsoir, voici le menu. Et comme boisson ?*
(Goedenavond, hier is het menu. En wat mag het worden als drankje?)
- Client(e):** *Une bière, s'il vous plaît, et je prends le plat du jour.*
(Een biertje, alstublieft, en ik neem het dagschotel.)
- Serveur:** *Très bien. Bon appétit !*
(Zeker. Eet smakelijk!)
- Client(e):** *Merci. L'addition, s'il vous plaît.*
(Dank u. De rekening, alstublieft.)

1. Quelle boisson le/la client(e) commande-t-il/elle ?

6. Oefen in tweetallen of met je docent. (QR: AI+)

1. Vous arrivez dans un restaurant à Paris. Le serveur vous demande : « Bonjour. Vous êtes combien ? » Répondez et demandez une table. (Utilisez : une table pour deux, s'il vous plaît, bonjour)



2. Vous voulez réserver pour ce soir. Vous appelez le restaurant. Dites l'heure et le nombre de personnes. (Utilisez : réserver, une table, à 20 h)

7. Schrijven: WhatsApp (QR: AI+)

Salut !

Tu es libre ce soir ? J'ai trouvé un petit **restaurant** près de Montmartre. On peut réserver une **table pour deux** vers 19h30.

Tu préfères manger sur place ? Et comme boisson, **vin rouge** ou **bière** ?

Dis-moi vite et je réserve.

- *Camille*



Schrijf een passende reactie: *Oui, je suis libre ce soir. / Peux-tu réserver une table pour deux à ..., s'il te plaît ? / Je prends ... comme boisson. / Comme plat, je veux ...*

Belangrijke werkwoorden

je/j'

tu

il/elle/on

nous

vous

ils/elles

Commander (*bestellen*)

Present

commande

commandes

commande

commandons

commandez

commandent

Réserver (*reserveren*)

Present

réserve

réservez

réserve

réservons

réservez

réservent